

sellschaften und trägt damit zur Stärkung des Wirtschaftsstandortes Schweiz bei.

Für weitere Einzelheiten verweise ich auf unseren schriftlichen Bericht.

Die einstimmige Kommission beantragt bei einer Enthaltung, auf die Vorlage einzutreten und dem Bundesbeschluss über ein Protokoll zur Aenderung des Doppelbesteuerungsabkommens zuzustimmen.

Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen
L'entrée en matière est décidée sans opposition

Gesamtberatung – Traitement global

Titel und Ingress, Art. 1, 2
Titre et préambule, art. 1, 2

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble
Für Annahme des Entwurfes

42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

92.3249

Motion Delalay
Generelle Steueramnestie
Amnestie fiscale générale

Fortsetzung – Suite

Siehe Jahrgang 1992, Seite 1262 – Voir année 1992, page 1262

92.304

Standesinitiative Wallis
Steueramnestie
Initiative du canton du Valais
Amnestie fiscale

Wortlaut der Initiative vom 17. Juli 1992

Gestützt auf die Bestimmungen der Bundesverfassung ersucht der Kanton Wallis um die Anordnung einer Steueramnestie. Die Amnestie soll sich für die Bundessteuern auf die ganze Schweiz erstrecken und auch für die Kantone angeordnet werden, die dies gestützt auf ihre eigene Gesetzgebung wünschen.

Texte de l'initiative du 17 juillet 1992

En vertu des dispositions constitutionnelles suisses, le canton du Valais demande de mettre sur pied sur l'ensemble du territoire de la Confédération pour les impôts fédéraux, pour tous les cantons qui le souhaitent en vertu de leur législation propre, une amnestie fiscale.

Herr **Zimmerli** unterbreitet im Namen der Kommission den folgenden schriftlichen Bericht:

1. Am 17. Juli 1992 reichte der Kanton Wallis eine Standesinitiative ein, welche die Anordnung einer Steueramnestie verlangt. Die Amnestie soll sich für die Bundessteuern auf die ganze Schweiz erstrecken und auch für die Kantone angeordnet werden, die dies gestützt auf ihre eigene Gesetzgebung wünschen.

2. Die Kommission für Rechtsfragen des Ständerates, welcher dieses Geschäft zur Beratung zugewiesen wurde, prüfte die Standesinitiative am 10. Februar 1993. Sie hält fest, dass das vom Kanton Wallis vorgebrachte Anliegen im Ständerat bereits aufgrund einer Motion von Ständerat Edouard Delalay (92.3249) vom 17. Juni 1992 zur Diskussion steht.

Die Mehrheit der Kommission hat sich bei der Vorberatung dieser Motion gegen eine Steueramnestie ausgesprochen in der Auffassung, dass ein solches Ausserkraftsetzen des Gesetzes einen Einbruch in die bestehende Rechtsordnung bedeuten und die Defraudanten einseitig begünstigen würde.

Die Kommissionsminderheit vertrat demgegenüber die Auffassung, die geforderte Amnestie führe einerseits zu mehr Steuergerechtigkeit und andererseits sei auch die Mehreinnahmenbeschaffung positiv zu werten.

Im übrigen verweist die Kommission auf die Beratungen zur erwähnten Motion Delalay im Ständerat.

M. Zimmerli présente au nom de la commission le rapport écrit suivant:

1. Le 17 juillet 1992, le canton du Valais a déposé une initiative demandant la mise sur pied d'une amnistie fiscale pour les impôts fédéraux; celle-ci devrait s'étendre à l'ensemble du territoire de la Confédération et à tous les cantons qui le souhaitent en vertu de leur législation propre.

2. La Commission des affaires juridiques du Conseil des Etats, qui a été chargée d'examiner cet objet, s'est penchée sur l'initiative le 10 février 1993. Elle a constaté que la demande formulée par le canton du Valais fait déjà l'objet d'une discussion au Conseil des Etats, une motion ayant été déposée à ce sujet le 17 juin 1992 par M. Edouard Delalay (92.3249).

La majorité de la commission s'est prononcée contre une amnistie fiscale lors de l'examen de la motion précitée; elle a en effet estimé qu'une telle modification de la loi ouvrirait un brèche dans le régime juridique actuel et favoriserait les fraudeurs.

La minorité de la commission, quant à elle, a estimé que l'amnistie demandée rendrait la fiscalité plus équitable et qu'en outre, les recettes supplémentaires qui en résulteraient seraient un élément positif.

Pour le reste, la commission renvoie aux délibérations du Conseil des Etats à propos de la motion Delalay précitée.

Antrag der Kommission

Mehrheit

Die Kommissionsmehrheit beantragt, der Standesinitiative Wallis keine Folge zu geben.

Minderheit

(Zimmerli, Coutau, Kuchler, Meier Josi, Schmid Carlo, Ziegler Oswald)

Die Kommissionsminderheit beantragt, der Motion Delalay zuzustimmen und deshalb die Standesinitiative Wallis abzuschreiben.

Proposition de la commission

Majorité

La majorité de la commission propose de ne pas donner suite à l'initiative du canton du Valais.

Minorité

(Zimmerli, Coutau, Kuchler, Meier Josi, Schmid Carlo, Ziegler Oswald)

La minorité de la commission propose d'approuver la motion Delalay et, de ce fait, de classer l'initiative du canton du Valais.

Standesinitiative Wallis Steueramnestie

Initiative du canton du Valais Amnistie fiscale

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1993
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	01
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.304
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.03.1993 - 18:15
Date	
Data	
Seite	3-3
Page	
Pagina	
Ref. No	20 022 550

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.